



## СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ІНОЗЕМНА МОВА (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)»

Компонент освітньої програми – *обов'язкова (6 кредитів)*

<b>Освітньо-професійна програма</b>	Менеджмент туристичної індустрії
<b>Спеціальність</b>	D3 Менеджмент
<b>Галузь знань</b>	D Бізнес, адміністрування та право
<b>Рівень вищої освіти</b>	перший (бакалаврський)
<b>Мова навчання</b>	англійська /німецька
<b>Профайл викладача (-ів)</b>	Мельничук Р. І., асистент кафедри іноземних мов для природничих факультетів, к.філол.н., доцент <a href="https://dfins.chnu.edu.ua/kafedra/spivrobotnyky/melnychuk-roksolana-ivanivna/">https://dfins.chnu.edu.ua/kafedra/spivrobotnyky/melnychuk-roksolana-ivanivna/</a> Паров'як І. І., асистент кафедри іноземних мов для природничих факультетів, к.філол.н. <a href="https://dfins.chnu.edu.ua/kafedra/spivrobotnyky/parov-iak-ivan-ivanovych/">https://dfins.chnu.edu.ua/kafedra/spivrobotnyky/parov-iak-ivan-ivanovych/</a>
<b>Контактний тел.</b>	+380372 584743
<b>E-mail:</b>	Кафедра іноземних мов для природничих факультетів ЧНУ <a href="mailto:kpf@chnu.edu.ua">kpf@chnu.edu.ua</a> , <a href="mailto:r.melnychuk@chnu.edu.ua">r.melnychuk@chnu.edu.ua</a> <a href="mailto:i.paroviak@chnu.edu.ua">i.paroviak@chnu.edu.ua</a>
<b>Сторінка курсу в Moodle</b>	<a href="https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=3826">https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=3826</a>
<b>Консультації</b>	консультацій викладачів за розкладом, затвердженим на поточний навчальний рік розміщено за посиланням: <a href="http://www.natural1.chnu.edu.ua/?page_id=15&amp;lang=uk">http://www.natural1.chnu.edu.ua/?page_id=15&amp;lang=uk</a>

### АНОТАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Навчальна дисципліна «Іноземна (англійська / німецька) мова за професійним спрямуванням» є обов'язковою дисципліною, призначеною для вивчення студентами факультету математики та інформатики ОКР «Бакалавр» на 1–2 курсах (1-3 семестри), викладання дисципліни забезпечує кафедра іноземних мов для природничих факультетів.

«Іноземна (англійська / німецька) мова за професійним спрямуванням» націлена на формування практичного володіння іноземною мовою на автономному рівні необхідному для ділового та професійного спілкування, реалізації на письмі комунікативних намірів, пов'язаних із виробничими умовами фаху; досягнення студентами рівня знань, відповідно до вимог до дипломованого спеціаліста за ОКР «Бакалавр». Структура курсу вивчення іноземної мови базується на таких видах діяльності: усне мовлення, читання, аудіювання; переклад та письмо; граматики, фонетика та лексика; а основними принципами курсу є професійна спрямованість і комунікативність.

**Мета** навчальної дисципліни є практичне володіння іноземною мовою на автономному рівні, необхідному для ділового та професійного спілкування, реалізації на письмі комунікативних намірів, пов'язаних із виробничими умовами фаху. Студенти повинні сформувані базові навички мовної, мовленнєвої та соціокультурної компетенцій; здійснювати обмін інформацією загальнонаукового та професійно спрямованого характеру, брати участь у спілкуванні під час ділових контактів, застосовуючи лексико-граматичний мінімум і використовуючи відповідні комунікативні методи і прийоми.

# НАВЧАЛЬНИЙ КОНТЕНТ ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ

(англійська мова)

<b>I семестр</b>	
<b>ЗМ 1. Вступний курс. Основні поняття галузі</b>	
<b>ТЕМА 1.1</b>	<b>Адаптивний курс англійської мови загального спрямування. Вступні зауваги</b> Корективний курс фонетики. Елементи спілкування (представлення, надання особистої інформації, знайомство, правила поведінки). Персональна ідентифікація. Щоденні обов'язки. Заповнення анкет, опитувальників. Адаптивний курс граматики (артикль, іменник, дієслово to be, поняття про дієслово). Фахова тема: What is Tourism? / Types and Forms of Business Organization
<b>ТЕМА 1.2</b>	<b>Основні поняття в галузі</b> Соціалізація у навчальному середовищі. Особисті і професійні якості та навички, необхідні для працевлаштування і успішної кар'єри. Написання особистого листа. Фахова тема: Tour Operators / Tourist Companies
<b>ЗМ 2. Професії в галузі та пошук роботи. Засоби пошуку інформації</b>	
<b>ТЕМА 2.1</b>	<b>Основні професії в галузі</b> Освітня траєкторія студента. Чернівецький національний університет. Стратегії вивчення іноземної мови. Вища освіта в Україні та закордоном. Основні професії в галузі. Фахова тема: Travel Agencies / Organization Climate and Human Relations Ознайомлювальне, пошукове та вивчаюче читання.
<b>ТЕМА 2.2</b>	<b>Засоби пошуку інформації</b> Організація побуту та життя студента (гуртожиток, харчування). Написання ділового листа. Базова термінологія галузі знань студентів. Засоби пошуку інформації Фахова тема: Accommodation / Modern Concept of Hospitality
<b>II семестр</b>	
<b>ЗМ 3 Обробка та аналіз інформації</b>	
<b>ТЕМА 3.1</b>	<b>Аналіз інформації отриманої із різних джерел фахової тематики</b> Всебічний розвиток студента. Дозвілля. Сучасні засоби передачі інформації. Аналіз інформації, отриманої із електронних джерел фахової тематики. Фахова тема: The Airline Industry / Hospitality Industry as a Major Employer
<b>ТЕМА 3.2</b>	<b>Основні методи галузі знань студентів</b> Побут і сервіс (покупки, заклади харчування). Написання листа-скарги на неякісний товар/послуги. Фінансова грамотність студента. Основні методи галузі знань студентів Фахова тема: Reservations and Sales / Transportation
<b>ЗМ 4. Теми та поняття, пов'язані зі спеціальністю. Презентація інформації</b>	
<b>ТЕМА 4.1</b>	<b>Основні розділи, пов'язані зі спеціальністю</b> Здоровий спосіб життя та особиста безпека студента. Фахова тема: Основні розділи, пов'язані зі спеціальністю. Фахова тема: Arrivals / People in Hospitality
<b>ТЕМА 4.2</b>	<b>Теми та поняття галузі. Презентація інформації</b> Екологічна освіта (Збереження природи. Екологічні проблеми та методи їх подолання / попередження). Теми галузі знань студента. Презентація інформації (підготовка та організація виступу). Модульний контроль

	Фахова тема: Tourist Information Services / The Restaurant Business
<b>III семестр</b>	
<b>ЗМ 5. Основні теорії спеціальності. Професійна комунікація</b>	
<b>ТЕМА 5.1</b>	<b>Основні теорії науки за спеціальністю студента</b> Основні теорії науки за спеціальністю студента Фахова тема: Holiday Rep / Basic Definitions in Tourism Систематизація та аналіз інформації. Основний курс з граматики: Складні, складно-підрядні, складно-сурядні речення. Умовний спосіб.
<b>ТЕМА 5.2</b>	<b>Професійна комунікація</b> Фахова тема: Attractions and Events / Making Career in Tourism Реферування тексту / статті. Ділові подорожі. Ведення телефонних бесід, перемовин. Основний курс з граматики: Узгодження часів. Непряма мова.
<b>ЗМ 6. Перспективи роботи за спеціальністю</b>	
<b>ТЕМА 6.1</b>	<b>Інновації та перспективи спеціальності</b> Інновації спеціальності. Робота в команді. Фахова тема: Hotel Entrainment / The World Tourist Organization Анотування тексту / статті. Основний курс з граматики: Неособові форми дієслова: інфінітив, герундій.
<b>ТЕМА 6.2</b>	<b>Влаштування на роботу</b> Влаштування на роботу. Аплікаційна форма, резюме. Основні правила працевлаштування: як сподобатися інтерв'юєру. Співбесіда. Фахова тема: Business Travel / Types of Tourism Анотування тексту / статті. Основний курс з граматики: Неособові форми дієслова: дієприкметники

## НАВЧАЛЬНИЙ КОНТЕНТ ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ

(німецька мова)

№ з/п	Назва теми
<b>Тема 1.1</b>	<b>Л.</b> Адаптивний курс німецької мови загального спрямування. Вступні зауваги. Елементи спілкування (привітання, знайомство, форми звертання, правила поведінки). Персональна ідентифікація. Щоденні обов'язки. <b>Г.</b> Адаптивний курс граматики ((означений та неозначений артикль, іменник, відмінювання іменника, відмінювання дієслів у теперішньому часі, дієслова haben, sein, werden).
<b>Тема 1.2</b>	<b>Л.</b> Час і його проведення. Організація та планування робочого дня. Пунктуальність та марнотрата часу, організація дозвілля. Інформаційні анонси. <b>Г.</b> Форми слабких, сильних та неправильних дієслів минулого часу.
<b>Тема 1.3</b>	<b>Л.</b> Робота та професії. Організація робочого процесу. Моя майбутня професія: переваги та недоліки. Ведення ділового календаря та його особливості. <b>Г.</b> Модальні дієслова. Умовний спосіб (Кон'юнктив II).
<b>Тема 1.4</b>	<b>Л.</b> Підготовка та організація виступу. Презентація графічної інформації. Екскурс в образотворче мистецтво. Тематично-діалогічне мовлення: запрошення та реакція на нього. <b>Г.</b> Керування дієслів. Рід іменника. Прийменники часу та прислівник.
<b>Змістовий модуль 2</b>	
<b>Тема 2.1</b>	<b>Л.</b> Ведення ділового професійного мовлення. Тематично-діалогічне мовлення: призначення ділових зустрічей, скасування або перенесення. <b>Г.</b> Інфінітив з часткою «zu». Слабка відміна іменника.
<b>Тема 2.2</b>	<b>Л.</b> Навички формулювання гіпотези та опису історичної події. Книги та засоби комунікації. Вибір книги для читання, обґрунтування свого вибору. <b>Г.</b> Інфінітивні конструкції statt + zu + Infinitiv, ohne + zu + Infinitiv,

	um+ zu + Infinitiv.
<b>Тема 2.3</b>	Л. Радіо та телебачення. Ведення дискусії про телепрограми, про поведінку медійних персон. Презентація графічної інформації. Написання електронних листів. Г. Умовний спосіб у теперішньому та минулому часі (Кон'юнктивII). Пасивний стан дієслова.Зворотні дієслова.
<b>Тема 2.4</b>	Л. Реклама та споживання. Отримання інформації з рекламних оголошень, написання рекламних текстів. Опис продуктів та їх властивостей. Г. Відмінювання прикметників. Заперечення.
	Змістовий модуль 3
<b>Тема 3.1</b>	Л. Освіта та її роль. Досвід та стратегії вивчення іноземної мови. Врахування психологічних особливостей та потреб особистості при вивченні іноземних мов Фаховий текст. Г. Підрядні речення умови. Підрядні речення мети.
<b>Тема 3.2</b>	Л. Тематично-діалогічне мовлення: переваги та недоліки різноманітних шляхів опанування іноземних мов. Запит щодо надання інформації про навчання на мо курсах. Школа, свідоцтва(документи про освіту) та оцінки. Фаховий текст. Г. Словотвір: іменник-дієслово. Вказівні займенники.
<b>Тема 3.3</b>	Л. Фаховий текст. Г. Форми слабких, сильних та неправильних дієслів минулого часу (повторення).
<b>Тема 3.4</b>	Л. Покупки та продажі. Тематично-діалогічне мовлення: продавець – клієнт. Написання реклами на неякісний продукт або послугу. Фаховий текст. Г. Відносні підрядні речення. Простий минулий час (Претерит).
	Змістовий модуль 4
<b>Тема 4.1</b>	Л.Транспорт та мобільність. Обговорення видів транспорту. Орієнтування на вокзалі, в аеропорту, придбання квитків, отримання довідкової інформації. Розуміння оголошень. Фаховий текст. Г.Давньоминулий час дієслова. (Плюсквамперфект).
<b>Тема 4.2</b>	Л. Фаховий текст. Г. Модальні дієслова. Умовний спосіб (Кон'юнктив II).
<b>Тема 4.3</b>	Л. Тематично-діалогічне мовлення: відпустка, побажання і проблеми. Написання листа-скарги щодо надання послуг під час відпустки. Фаховий текст. Г. Підрядні речення часу. Прийменники та прислівники місця.
<b>Тема 4.4</b>	Л. Фаховий текст. Г.Минулий час дієслова(Перфект).
	Змістовий модуль 5
<b>Тема 5.1</b>	Л. Типи взаємовідносин в організації. Людина та її ментальність. Почуття і риси характеру. Тематично-діалогічне мовлення: обговорення психологічних станів людини - стрес, гнів, радість. Фаховий текст. Г. Займенникові прислівники. Прийменники з родовим відмінком. Керування прикметника.
<b>Тема 5.2</b>	Л. Фаховий текст. Г.Ступені порівняння прикметників і прислівників (повторення).
<b>Тема 5.3</b>	Л. Причини та наслідки стресових ситуацій та способи їх уникнення. Людина та її риси характеру. Написання характеристики та інших документів д. працевлаштування.Фаховий текст. Г.Парні сполучники. Парні прийменники. Вираження припущення. Підрядні речення причини.
<b>Тема 5.4</b>	Л. Фаховий текст.

	Г. Інфінітивні конструкції statt + zu + Infinitiv, ohne + zu + Infinitiv, um+ zu + Infinitiv (повторення).
	Змістовий модуль 6
<b>Тема 6.1</b>	Л. Екологія життєдіяльності. Тематично-діалогічне мовлення: приготування їжі переваги та недоліки харчування у різних гастрономічних закладах. Фаховий текст. Г. Минулий час дієслова: перфект. Модальні дієслова. Відмінювання і вживання (повторення)
<b>Тема 6.2</b>	Л. Фаховий текст. Г. Прийменники (повторення). Інфінітивні конструкції.
<b>Тема 6.3</b>	Л.Робота з кореспонденцією (формальне та неформальне листування). Формули запрошення на обід/вечерю та реакція на нього. Фаховий текст. Г. Підрядні означальні речення. Ступені порівняння прикметників і прислівників (повторення).
<b>Тема 6.4</b>	Л. Фаховий текст. Г. Відмінювання іменників. Слабка, сильна і жіноча відміни іменників. Окремі випадки відмінювання іменників (повторення).

### ФОРМИ, МЕТОДИ ТА ОСВІТНІ ТЕХНОЛОГІЇ НАВЧАННЯ

У процесі вивчення навчальної дисципліни використовуються інноваційні освітні технології: інформаційно-комунікаційні, технології студентоцентрованого навчання; проектна діяльність; традиційні та інтерактивні форми і методи навчання, серед яких: практичне заняття – дискусія / презентація / діалог, самостійно-дослідницька робота, елементи системи навчання CLIL, загальний ESP approach (вивчення професійної іноземної мови).

### ФОРМИ Й МЕТОДИ КОНТРОЛЮ ТА ОЦІНЮВАННЯ

**Поточний контроль:** усна (відповідь, доповідь) чи письмова (проект, конспект уроку, презентація, есе) відповідь студента, тестування, модульна контрольна робота та ін.

**Підсумковий контроль** – залік (I семестр), залік (II семестр), іспит (III семестр).

### КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Оцінювання програмних результатів навчання здобувачів освіти здійснюється за шкалою європейської кредитно-трансферної системи (ЄКТС). Критерієм успішного оцінювання є досягнення здобувачем вищої освіти мінімальних порогових рівнів (балів) за кожним запланованим результатом навчання.

### ПОЛІТИКА ЩОДО АКАДЕМІЧНОЇ ДОБРОЧЕСНОСТІ

Дотримання політики щодо академічної доброчесності учасниками освітнього процесу при вивченні навчальної дисципліни регламентовано такими документами:

✓ «Етичний кодекс Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича» <https://www.chnu.edu.ua/universytet/normatyvni-dokumenty/etychnyi-kodeks-chernivetskoho-natsionalnoho-universytetu-imeni-yuriia-fedkovycha/>

✓ «Положенням про виявлення та запобігання академічного плагіату у Чернівецькому національному університету імені Юрія Федьковича» <https://www.chnu.edu.ua/universytet/normatyvni-dokumenty/polozhennia-pro-vyavlennia-ta-zapobihannia-akademichnomu-plahiatu-u-chernivetskomu-natsionalnomu-universyteti-imeni-yuriia-fedkovycha/>.

### ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

#### англійська мова

1. British Council. LearnEnglish Professionals Podcasts. URL: <https://learnenglish.britishcouncil.org/en/professionals-podcasts/>

2. Cambridge English. Official website. URL: <https://www.cambridgeenglish.org>
3. British Council. LearnEnglish : офіційний ресурс. URL: <https://learnenglish.britishcouncil.org>
4. English for Academic Study. Official website. URL: <http://www.englishforacademicstudy.com>
5. TargetJobs. Job Descriptions and Careers Advice. URL: <https://targetjobs.co.uk/careers-advice/job-descriptions>
6. SkillsYouNeed. Presentation Skills. URL: <https://www.skillsyouneed.com/presentation-skills/>
7. DesertUSA. Geology Facts: Rocks. URL: <https://www.desertusa.com/geofacts/rocks.html>
8. WorkBloom. Resume Samples. URL: <https://workbloom.com/resume/resume-samples.aspx>
9. Blue Planet Biomes. Climate. URL: <https://www.blueplanetbiomes.org/climate.htm>

#### **німецька мова**

1. WELT. Wissenschaft : офіційний розділ сайту. URL: <https://www.welt.de/wissenschaft/>
2. Deutsche Gesellschaft für Geographie (DGfG). Official website. URL: <https://www.dgfg.org>
3. Goethe-Institut. Official website. URL: <https://www.goethe.de>
4. Deutsche Welle (DW). Deutsch : офіційний сайт. URL: <https://www.dw.com/de>
5. Statista. Geographie Europas : тематичний розділ. URL: <https://de.statista.com/themen/7116/geographie-europas/>
6. Leibniz-Institut für Länderkunde (IfL Leipzig). Regionale Geographie Europas : матеріали підрозділу. URL: [https://ifl-leipzig.academia.edu/Departments/Regionale\\_Geographie\\_Europas/Documents](https://ifl-leipzig.academia.edu/Departments/Regionale_Geographie_Europas/Documents)
7. Universität des Saarlandes. Europa-Geographie (Bachelor) : освітня програма. URL: <https://www.uni-saarland.de/studium/angebot/bachelor/europa-geographie.html>
8. Мельничук Р. І. Функціонування полісемії й омонімії у фоносемантизмі сучасної німецької мови. *Актуальні питання гуманітарних наук*. 2024. Вип. 71, т. 2. С. 178–183. DOI: <https://doi.org/10.24919/2308-4863/71-2-27>
9. Цинтар Н. В., Мельничук Р. І., Симака А. М. Вербальна реалізація емотивності в англійській літературі XIX століття. *Вісник науки та освіти*. 2024. № 2 (20). С. 456–468. DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-2\(20\)-456-468](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-2(20)-456-468)
10. Мельничук Р. І., Маковійчук Л. В., Цинтар Н. В. Фоносемантичні дослідження у сучасній німецькій мові. *Вісник науки та освіти. Серія «Філологія»*. 2025. № 3 (33). С. 463–476. DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-3\(33\)-463-476](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-3(33)-463-476)
11. Мельничук Р. І. Функціонування полісемії й омонімії у фоносемантизмі сучасної німецької мови. *Актуальні питання гуманітарних наук*. 2024. Вип. 71, т. 2. С. 178–183. DOI: <https://doi.org/10.24919/2308-4863/71-2-27>
12. Цинтар Н. В., Мельничук Р. І., Симака А. М. Вербальна реалізація емотивності в англійській літературі XIX століття. *Вісник науки та освіти*. 2024. № 2 (20). С. 456–468. DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-2\(20\)-456-468](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-2(20)-456-468)
13. Мельничук Р. І., Цинтар Н. В., Шенько М. М. Структурно-семантичні характеристики словотвірних гнізд у звуконаслідуванні (на матеріалі німецької мови). *Сучасні дослідження з іноземної філології*. 2024. Вип. 2 (26). С. 88–97. DOI: <https://doi.org/10.32782/2617-3921.2024.26.88-97>
14. Terekhova S., Zinchenko H., Melnychuk R., Kuzmenko N., Valuieva N. The Complex, Contrastive Multi-Paradigmatic Studies for Studying Expressive Means in the Translation of Journalistic Texts from English to Ukrainian. *Forum for Linguistic Studies*. 2024. Vol. 6 (6). P. 1138–1149. DOI: <https://doi.org/10.30564/fls.v6i6.7163>
15. Мельничук Р. І. Методика і методи сучасного фоносемантичного аналізу. *Innovative development of science, technology and education : матеріали міжнар. наук.-практ. конф. Ванкувер, Канада, 2024*. С. 280–284. URL: <https://sci-conf.com.ua/wp-content/uploads/2024/07/INNOVATIVE-DEVELOPMENT-OF-SCIENCE-TECHNOLOGY-AND-EDUCATION-4-6.07.24.pdf>
16. Melnychuk R. Innovative approaches to forming professional competencies of a philologist. *Scientific and pedagogical internship*. Riga, Latvia, 2024. P. 36–39. URL: <https://archer.chnu.edu.ua/xmlui/handle/123456789/11933>